

Interview-Sammlung: Deutsche und Polen aus der Bukowina

zusammengestellt von Oskar Czendze, M.A.

im Rahmen des Forschungsprojektes „Über das Zusammenleben im Osten – Zusammenstellung und Auswertung deutscher und polnischer lebensgeschichtlicher Erzählungen über die Bukowina“

Gefördert von der Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien (BKM) und dem Bukowina-Institut an der Universität Augsburg

Archive in Deutschland

Ort	Name der/des Interviewten ¹	Kommentar	Format	Nutzungs- berechtigung	Signatur
Archiv Deutsches Gedächtnis, Fernuni Hagen	Marin, Prof. Dr. ? (geb. 1927, Timișoara/Temeswar/Temesz- war)	--	.mp3 und .wav (auf deutsch), transkri- biert	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E- mail/Telefon	--
	Schütrumpf, Edith (geb. 1928, Bukowina)	Insgesamt vier Interviews von 1991- 2000	.mp3, Video Beta-SP (auf deutsch), transkri- biert	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E- mail/Telefon	--
Bukowina-Institut an der Universität Augsburg	Biłyk, Natalia (geb. 13. Oktober 1935, Sadhora/Sadagora/Sadagóra)	Kindheit und Kirche in Czernowitz, polnisch-ukrainisch-juedisches Zusammenleben, Sprache, Reemigration 1945	.m4a (auf polnisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E- mail/Telefon	--
	Boniarczyk, Emil (geb. 18. Juni 1933, Bačau/Bakau/Baków)	Kindheit in Storożyniec, Schule, Kirche und multiethnisches Zusammenleben, Bienenzucht, Reemigration 1946, Erinnerungsreisen	.m4a (auf polnisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E- mail/Telefon	--
	Jendraszczyk, Katarzyna (geb. 28. Januar 1935, Stara Zhadowa/Zadowa/Żadowa)	Polnisch-Ukrainisch-Jüdisches Zusammenleben in Zadowa, deutsch- polnische Kontakte, Schule, Kirche, Sprache, rumänische Vertreibung der Juden, Umsiedlung der Deutschen 1940, Russische Besatzung, Bandera- Organisationen, Reemigration nach Polen 1945	.m4a (auf polnisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E- mail/Telefon	--
	Juraszek, Maksymilian (geb. 27. Oktober 1933, Poiana Micului/Buchenhain/Pojana Mikuli)	Kindheit, Schule, Kirche in Poiana, polnisch-deutsch-slowakisches Zusammenleben, Zerstörung des Dorfes, Reemigration 1947, Folkloristische Gruppen nach 1945	.m4a (auf polnisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E- mail/Telefon	--

¹ Ortsnamen werden (soweit der Ort noch existiert) jeweils in folgender Reihenfolge wiedergegeben: In der heutigen (ukrainischen bzw. rumänischen), der historischen deutschen und polnischen Schreibweise.

	Kaźmierczak, Cecylia (geb. 28. Mai 1946, Zielona Góra/Grünberg)	Emigration von Polen aus Galizien im 19. Jh., Alltagsleben in Storożyniec und Czernowitz, multiethnisches Zusammenleben, deutsch-polnische Mischehen, deutsche und russische Besatzung, Umsiedlung der Deutschen 1940, Reemigration nach Polen 1945, deutsch-polnische Kontakte in Oberschlesien	.m4a (auf polnisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	--
	Kozakiewicz, Rozalia (geb. 27. Juli 1923, Panka)	Deutsch-polnisch/russische Familie, Alltagsleben in Panka und Storożyniec, Erster Weltkrieg, Judenpogrom, Russische Besatzung, Deutsche Besatzung, Umsiedlung 1940 als Deutsche, Lagerleben, Reemigration 1947 als Polen, Kommunismus und Kollektivierung	.m4a (auf polnisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	--
	Kulczycka, Cecylia (geb. 24. Mai 1941, Nova Zhadova/Neu-Zadowa/Nowa Zadowa)	Multiethnisches Zusammenleben in Zadowa/Storożyniec, Kirche, Mischehen, Umsiedlung der Deutschen 1940, Reemigration 1945, deutsch-polnische Kontakte in Niederschlesien, Besuche nach 1989	.m4a (auf polnisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	--
	Lesiak, Maria (geb. 16. August 1931, Storożhynets'/Storożynetz/Storożyniec)	Alltagsleben in Storożyniec, Reemigration 1945, Gründung der Stiftung Bratnia Pomoc in Lubań	.m4a (auf polnisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	--
	Menich, Janina (geb. 27. September 1935, Stara Zhadowa/Zadowa/Zadowa)	Alltagsleben in Zadowa, Umsiedlung als Deutsche 1940, Lagerleben, deutsch-polnisches Zusammenleben vor und Kontakte nach 1945, Reemigration in Polen 1946	.m4a (auf polnisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	--
	Nargang, Ingrid (geb. 17. April 1929, Chernivtsi/Czernowitz/Czerniowce)	Emigration von Polen aus Galizien nach Bukowina im 19. Jh., Alltagsleben in Czernowitz vor und nach 1918, deutsch-polnisches und multiethnisches Zusammenleben, Mischehen, Umsiedlung 1940 und Flucht 1945, Organisation der Bukowiner nach 1945 in Linz, deutsch-polnische Kontakte nach 1945, Erinnerungsreisen nach 1989	.m4a (auf deutsch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	--
	Schaper, Irmtraud (geb. 17. Februar 1952, Neußen)	Rumänisierung nach 1918 in Poiana Mikuli/Dobrawa, Umsiedlung 1940 und Flucht 1945, Situation der Bukowiner in DDR, Flucht in BRD, Erinnerungsreisen und deutsch-polnische Kontakte nach 1989, deutschböhmisches Identität	.m4a (auf deutsch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	--
Humboldt Universität Berlin, Institut für deutsche Literatur	Adorian, E. Aizenkraft, Hugo Aloni, Joel Ampel, Rachel Artzi, Itzhak Barbasz-Soszczyn, Jettin	Deutsch-jüdisch-rumänische Geschichte und Kultur in der Bukowina, ethnisches Zusammenleben in Bukowina; Umsiedlung der Deutschen 1940 (hier auch deutsch-polnisches Zusammenleben)	CD-ROM	Anfrage bei Dr. Michaela Nowotnick (Projekt nicht abgeschlossen,	--

	<p>Barg, Fanni und Hella Bartfeld-Feller, Margit Baumgartner, Fritz Ben Aharon, Yitzhak Ben-Jahov, S. Benzer, Siegfried Burg, Josef Dawer, Martin Ehrlich, Isaak Finkel, ? Fischbach, Alfred Gininger, Felicia Gold, Ria Gottlieb, Norbert Heitner-Wirguin, Carla Horowitz, Mella Israeli, Paula Kelmer, Nordko Klein, Ruth Klezok, Karl Klipper, ? Kogan, Abraham Kolomenko, Georges Krämer, Karl Krauthammer, Käthe Krejtshman, Jakob Kuly, Leonid Kümelmann, ? Ladenheim, Regina und Berthold Landesberg, Bruno Lavner, Moshe Malleyron, Jona Noe, Josef Phillipp, Rachel Pietrzyk, Zita Pistiner, Rita Polgar, ? Rein, Kurt (Prof.) Rosenblum, Friedrich Rosenberg, Anna Rosengarten, Andy Rudel, Josef Sandberg, ? Schäffer, Erika Schlamp, Johann Schrajer, Severin Schulmann, Bella Schütrumpf, ? Sella, Dorothea Semel, Nava Shamir, Moshe Shanoon, Elchanan Sharony, Moshe und Deborah Sheba, Dora Shimon, Siegfried</p>			Stand: August 2017)	
--	--	--	--	---------------------	--

	Shmueli, Ilana Tiefenthaler, Paula (Dr.) Warzmann, Ella Weiner, Juditha Weiner, Jacob Wenkert, Emil und ? Yavetz, Zwi Yeshaiahu, Erika Zwilling, Matthias				
Institut für Volkskunde der Deutschen des östlichen Europa (IVDE), Freiburg	Albus, Johann (geb. n.d., Frătăuții Vechi/Alt-Fratautz)	Ansiedlung der Vorfahren in Fratautz, pfälzische Mundart; Deutsch-rumänisches Zusammenleben; Schule in Alt-Fratautz; Umsiedlung 1940; Lieder; Bräuche und Feste; Tänze	.mp3 (auf deutsch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	Band 91/I, 91/II, 91/III
	Breuer, Christian (geb. ca. 1883, Iacobeni/Jakobsdorf)	Beruf in Iacobeni, Lieder	.mp3 (auf deutsch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	Band 4/I
	Dressler, Elfriede und Johann (geb. n.d., Baginsberg/Bagińszczyzna)	Leben in Galizien: Kerb, Küche, Siedlungsstruktur; Leben in Illischestie: Schlachtfest, Fastnacht und Fastenzeit, Ostern, Pfingsten und weitere Feste; Erstellung einer Ortschronik Alt-Fratautz; Lieder, Gedichte, Tänze	.mp3 (auf deutsch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	Band 7/I
	Engel, Peter (geb. 1870, Frătăuții Vechi/Alt-Fratautz)	Bräuche und Feste, Lieder; Ansiedlung der Vorfahren in Fratautz; Landwirtschaft; deutsch-rumänisches Zusammenleben; Aufwachsen als Kind in Fratautz; Umsiedlung 1940 und Lagerleben	.mp3 (auf deutsch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	Band 286/I, 286/II
	Hartmann, Johann (geb. ca. 1890, Frătăuții Vechi/Alt-Fratautz)	Leben in Alt-Fratautz: Taufe, Hochzeit, Winterarbeiten, Pfingsten und weitere Feste; Umsiedlung der Vorfahren aus der Pfalz; pfälzische Mundart; Umsiedlung 1940	.mp3 (auf deutsch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	Band 7/I
	Hartmann, Olga (geb. n.d., Frătăuții Vechi/Alt-Fratautz)	Leben in Alt-Fratautz: Spinnen und Federnschießen, Ostern, Pfingsten und weitere Feste	.mp3 (auf deutsch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	Band 7/I
	Kipper, Jakob (geb. n.d., Ilișești/Illischestie) German, Johann und Jakob (geb. n.d., Ițcani/Neu-Itzkany)	Vorfahren aus Hessen; Siedlungs- und Ortsentwicklung in Illischestie und Neu-Itzkany; Umsiedlung 1940, deutsch-polnisches Zusammenleben; Bräuche und Feste; deutsches Gemeindeleben im Buchenland; Schule; deutsch-rumänisches Zusammenleben; Entwicklung der Landwirtschaft; Lieder	.mp3 (auf deutsch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	Band 172/I, 172/II, 173/I, 173/II
	Massier, Erwin (geb. 1922, Frătăuții Vechi/Alt-Fratautz)	Bräuche und Feste; Ort Fratautz; Umsiedlung 1940	.mp3 (auf deutsch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	Band 175

	Mogk, Jakob (geb. n.d., Ilișești/Illischestie)	Geschichte der Buchenländer, Umsiedlung 1940; Deutsch-rumänisches Zusammenleben; Bräuche und Feste; Erster Weltkrieg	.mp3 (auf deutsch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E- mail/Telefon	Band 14/I, 14/II
	n.d., Gruppeninterview aufgenommen in Buchenländer Siedlung Büsnauer Hof bei Stuttgart	Bräuche und Feste, Lieder, Tänze	.mp3 (auf deutsch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E- mail/Telefon	Band 9
	Schafranek, Josefine (geb. 1927, Molodiia/Molodia)	Umsiedlung 1940; Bräuche und Feste; Küche; Lieder	.mp3 (auf deutsch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E- mail/Telefon	Band 144
	Schnaikert, Fritz (geb. 1881, Frătăuții Vechi/Alt-Fratautz)	Geschichte und Umsiedlung der Vorfahren aus Pfalz	.mp3 (auf deutsch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E- mail/Telefon	Band 90/IV, 91/I
	Schuster, Karoline und Anton (geb. n.d., Gura Putnei/Karlsberg)	Umsiedlung 1940, deutsch-polnisches Zusammenleben; Nachkriegszeit in BRD	.mp3 (auf deutsch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E- mail/Telefon	Band 160
	Seufzer, Ida und Martin (geb. n.d., Iacobeni/Jakobsdorf)	Geschichte der Vorfahren aus der Zips, Ansiedlung in Iacobeni; deutsches Vereins- und Gemeindeleben in Iacobeni; Bräuche und Feste (auch rumänische Bräuche), Lieder	.mp3 (auf deutsch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E- mail/Telefon	Band 170/I, 170/II, 171
Stiftung Haus der Geschichte, Bonn	Blassy, Alfred (geb. 1920, Ciudeiu/Tschudej/Czudyn)	--	CD- ROM (auf deutsch)	Nachfrage via E-mail/Telefon (Dr. Griese)	V 2006/0694. 005
	Czernawski, Leopold Franz (geb. 1932, Nyzhni Stanivitz/Unter-Stanestie/ Stanowce Wielki)	--	CD- ROM (auf deutsch)	Nachfrage via E-mail/Telefon (Dr. Griese)	V 2006/0695. 029
	Genthe, Irmgard (geb. 1914, n.d.)	--	DVD-R (Video, auf deutsch)	Nachfrage via E-mail/Telefon (Dr. Griese)	V 2006/0677. 001
	Schäfer, Erika (geb. 1932, Chernivtsi/Czernowitz/ Czerniowce)	--	CD- ROM (auf deutsch)	Nachfrage via E-mail/Telefon (Dr. Griese)	V 2006/0694. 043

Archive in Polen

Ort	Name der/des Interviewten	Kommentar	Format	Nutzungs- berechtigung	Signatur
Archiwum Historii Mówionej (Dom Spotkań z Historią, Warschau)	Amirowicz, Kajetan (geb. 5. Januar 1923, Chernivtsi/Czernowitz/Czerniowce)	Geschichte der armenischen Vorfahren; polnisches kulturelles und religiöses Leben in Czernowitz; ethnisches Zusammenleben in Czernowitz; Erlebnisse unter sowjetischer Besatzung 1940, rumänischer Besatzung 1941-1944; Flucht 1944 nach Bukarest; Reemigration nach Polen 1947	.mp3 (auf polnisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	AHM_2736
	Babiasz, Michał (geb. n.d., Vicșani/Wikszany (Ruda))	Alltagsleben, Bräuche und Feste; Schule; polnisch-deutsche Familie; Kriegserlebnisse; religiöses Leben in Rumänien nach 1945	.mp3 (auf polnisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	AHM_PnW_2348
	Baliak, Eugenia (geb. n.d., Poiana Micului/Buchenhain/Pojana Mikuli)	Alltagsleben; Schule; polnisch-rumänisches Zusammenleben; deutsche Besatzung; Zerstörung des Dorfes; Flucht nach Dolina Pietrowice; Rückkehr nach Poiana	.mp3 (auf polnisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	AHM_PnW_2349
	Chachuła, Zyta (geb. 1922, Solonețu Nou/Lichtenthal/Nowy Sołonec)	Alltagsleben und Religion bis 1990; Schule; ethnisches Zusammenleben; Kriegserlebnisse; sowjetische Besatzung; Zerstörung des Dorfes durch deutsche Armee; Flucht; Reemigration 1945 von Familie; Lager	.mp3 (auf polnisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	AHM_Pnw_2334
	Chrobaczyńska, Eugenia (geb. 1925, Chernivtsi/Czernowitz/Czerniowce)	Ethnisches Zusammenleben; Schule; jüdische Gemeinde vor 1940; Pogrome; Kriegserlebnisse; Sprachkontakte; rumänische und sowjetische Besatzung	.mp3 (auf polnisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	AHM_PnW_1697
	Cyganiuk, Gertruda (geb. 1934, Chernivtsi/Czernowitz/Czerniowce)	Polnisch-rumänisch-ukrainische Familie; ethnisches Zusammenleben; jüdisches Schicksal; Kriegserlebnisse ab 1941; Schule	.mp3 (auf polnisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	AHM_PnW_0776
	Danilewicz, Anna (geb. 1921, Banyliv/Russisch Banilla/Baniłów Ruski)	Armenische Vorfahren; Alltagsleben in Baniłów; Schule in Czernowitz; polnisch-jüdisches Zusammenleben; polnisch-deutscher Sprachkontakt in Bukowina; Reemigration 1945, deutsch-polnisches Zusammenleben	.mp3 (auf polnisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	AHM_0664
	Ditkowska, Amalia (geb. 1926, Stara Krasnoshora/Althütte/Stara Huta (Stara Krasnoszora, Krasna)) Drozdek, Stefania (n.d.) Krzysztofiak, Stefania	Alltagsleben und Schule in Stara Huta; polnisch-rumänisches Zusammenleben	.mp3 (auf polnisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	AHM_PnW_0772

	(geb. 1935, Stara Krasnoshora/Althütte/Stara Huta (Stara Krasnoszora, Krasna))				
	Drozdek, Rozalia (geb. 1937, Poiana Micului/Buchenhain/Pojana Mikuli)	Alltagsleben und Religion bis 1990; ethnisches Zusammenleben; Kriegserlebnisse; sowjetische Besatzung; Zerstörung des Dorfes durch deutsche Armee	.mp3 (auf polnisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	AHM_PnW_2335
	Drozdek, Wojciech (geb. 1934, Poiana Micului/Buchenhain/Pojana Mikuli)	Alltagsleben und Religion bis 1990; polnisch-slowakisches-deutsches Zusammenleben; Kriegserlebnisse; sowjetische Besatzung; Zerstörung des Dorfes durch deutsche Armee	.mp3 (auf polnisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	AHM_PnW_2336
	Drozdek-Korablowa, Ewa (geb. n.d., Stara Krasnoshora/Althütte/Stara Huta (Stara Krasnoszora, Krasna))	Alltagsleben in Stara Huta; Sowjetische Besatzung 1944; Leben und Arbeit unter kommunistischer Herrschaft nach 1945; religiöses Leben von Polen in ehem. Bukowina nach 1945	.mp3 (auf polnisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	AHM_PnW_0747
	Dziubinski, Leokadia (geb. 1934, Cacica/Kaczyka)	Alltagsleben; Salzbergwerk; deutsche Besatzung; Kriegserlebnisse; Erdbeben 1940; Verfolgung von Polen; ethnisches Zusammenleben bis 1945; deutsche Umsiedlung; Reemigration 1945; Kirche und religiöses Leben bis 1990	.mp3 (auf polnisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	AHM_PnW_2337
	Dziurkowska-Maier, Franciszka (geb. 1936, Cacica/Kaczyka)	Alltagsleben; Schule; Landwirtschaft; deutsche Besatzung; Evakuierung 1944; Flucht nach Bukarest und Odessa; Rückkehr nach Kaczyka; Kommunismus	.mp3 (auf polnisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	AHM_PnW_2353
	Hopulele, Antonina (geb. 1930, Cacica/Kaczyka)	Alltagsleben; jüdisches Leben; ethnisches Zusammenleben; Schule; Bräuche und Feste; Lieder; polnische Flüchtlinge 1939; Kriegserlebnisse; Reemigration von Polen; Kommunismus; Kirche und religiöses Leben bis 1990	.mp3 (auf polnisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	AHM_PnW_2397
	Horejczuk, Angela (geb. 1927, Cacica/Kaczyka)	Ethnisches Zusammenleben; jüdisches Leben; Schule; Salzbergwerk; Evakuierung 1944; Reemigration nach Polen und Rückkehr nach Rumänien in 1950er Jahren; Kommunismus	.mp3 (auf polnisch/ rumänisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	AHM_PnW_2398
	Hryńczuk-Guła, Anna (geb. 1946, Nova Zhadowa/Neu-Zadowa/Nowa Żadowa)	Geschichte der Vorfahren aus Polen und Ansiedlung in Bukowina; ethnisches Zusammenleben; polnisch-ukrainische Familie; polnische Kirche und Religion; jüdisches Schicksal	.mp3 (auf polnisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	AHM_PnW_0834

	Iriszek, Elzbieta (geb. 1931, Poiana Micului/Buchenhain/Pojana Mikuli)	Kriegserlebnisse; Versuch der deutschen Armee Kirche mit polnischer Bevölkerung in Brand zu setzen; Flucht; Reemigration von Polen nach 1945	.mp3 (auf polnisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	AHM_PnW_2365
	Iriszek, Maria (geb. 1927, Poiana Micului/Buchenhain/Pojana Mikuli)	Deutsch-polnisches Zusammenleben vor 1940; Schule; Kirche; Deutsche Besatzung im Krieg; Versuch der deutschen Armee Bevölkerung in Kirche zu verbrennen; Zerstörung des Dorfes	.mp3 (auf polnisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	AHM_PnW_2471
	Juraszek, Eugenia (geb. 1927, Poiana Micului/Buchenhain/Pojana Mikuli)	Alltagsleben; Schule; deutsch-polnisches Zusammenleben; religiöses Leben; deutsche Besatzung und Zerstörung des Dorfes; Evakuierung; Kriegserlebnisse; Kommunismus	.mp3 (auf polnisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	AHM_PnW_2358
	Kařakajiřo, Leopold (geb. 1918, Storożhynets'/Storożynetz/Storożyniec)	Landwirtschaft und Alltagsleben; polnisch-jüdisches Zusammenleben; polnisch-rumänische Ehe; Kommunismus; polnisches Leben in Czernowitz nach 1945	.mp3 (auf polnisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	AHM_PnW_0752
	Kaziuk, Albina (geb. 1923, Panka)	Polnisch-deutsche Familie; Landwirtschaft; Schule auf polnisch; Umsiedlung 1940 eines Teils der Familie; Heirat mit Ukrainer 1946; polnisch-rumänisches Zusammenleben nach 1945	.mp3 (auf polnisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	AHM_PnW_0773
	Krasowski, Ferdynand (geb. 1932, Panka)	Alltagsleben und Religion in Panka bis 1944; 1952 nach Ost-Ukraine; Rückkehr nach Panka in den 1990er Jahren	.mp3 (auf ukrainisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	AHM_PnW_0909
	Krasowski, Kazimierz (geb. 1931, Panka)	Polnisch-ukrainische Familie; Alltagsleben; Schule; sowjetische Besatzung; religiöses Leben nach 1945; Kommunismus	.mp3 (auf polnisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	AHM_PnW_0748
	Krupacz, Weronika (geb. 1936, Pleřa/Pleschnitza/Plesza)	Alltagsleben; Schule; Landwirtschaft; Kriegserlebnisse; Evakuierung; Zwangsarbeit; Alltagsleben in Rumänien nach 1945	.mp3 (auf polnisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	AHM_PnW_2359
	Kuruc, Anna (geb. 1935, Pleřa/Pleschnitza/Plesza)	Alltagsleben; Schule; Kriegserlebnisse; polnische Flüchtlinge; deutsche Besatzung; Flucht; Reemigration von Polen 1945; Kirche und religiöses Leben bis 1990	.mp3 (auf polnisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	AHM_PnW_2338
	Lechocka, Agnieszka (geb. 1934, Poiana Micului/Buchenhain/Pojana Mikuli)	Alltagsleben bis 1990; deutsch-polnisches Zusammenleben; Kriegserlebnisse; sowjetische Besatzung; Zerstörung des Dorfes durch deutsche Armee; Reemigration von Polen nach 1945	.mp3 (auf polnisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	AHM_PnW_2339

	Majewski, Katarzyna (geb. 1933, Vicșani/Wikszany (Ruda))	Alltagsleben; sowjetische Besatzung; Bräuche und Traditionen, religiöses Leben in Rumänien bis 1990; Schule	.mp3 (auf polnisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	AHM_PnW_2340
	Markulak, Franciszka (geb. n.d., Solonețu Nou/Lichtenthal/Nowy Sołonec)	Alltagsleben; Schule; Kriegserlebnisse; deutsche Besatzung; polnisch-rumänische Beziehungen	.mp3 (auf polnisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	AHM_PnW_2360
	Milczek, Józef (geb. 1926, Storozhynets'/Storozynetz/ Storożyniec)	Sowjetische Besatzung 1940; Verfolgung von Polen; polnisch- deutsches Zusammenleben	.mp3 (auf polnisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	AHM_PnW_0204
	Mraczko, Karol (geb. 1937, n.d.)	Alltagsleben in Wikszany und Czernowitz; sowjetische Besatzung; Kriegserlebnisse; Juden in Sereth; Evakuierung; Reemigration von Polen; religiöses Leben bis 1990; Schule	.mp3 (auf polnisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	AHM_PnW_2341
	Niedzielan, Jadwiga (geb. 1939, Stara Krasnoshora/Althütte/Stara Huta (Stara Krasnoszora, Krasna))	Alltagsleben und Zusammenleben mit Rumänen und Ukrainern in Stara Huta nach 1945	.mp3 (auf polnisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	AHM_PnW_0907
	Pelczar, Katarzyna (geb. n.d., Vicșani/Wikszany (Ruda))	Schule; sowjetische Besatzung 1940; Evakuierung; polnisch- rumänisches Zusammenleben; Reemigration nach Polen von Teil der Familie	.mp3 (auf polnisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	AHM_PnW_2369
	Pelczar-Riffel, Rozalia (geb. 1929, Vicșani/Wikszany (Ruda))	Schule; sowjetische Besatzung; Flucht 1940 nach Sereth; 1941 Rückkehr nach Rumänien; Kriegserlebnisse; Zwangsarbeit; Verfolgung durch Sowjets; Alltagsleben in Rumänien nach 1945	.mp3 (auf polnisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	AHM_PnW_2354
	Pieszczuch, Stefania (geb. 1931, Vicșani/Wikszany (Ruda))	Alltagsleben; Landwirtschaft; Schule; ethnisches Zusammenleben; Verlust der deutschen Sprache nach 1940; Ausreise von Polen 1940; polnisch- rumänisches Zusammenleben nach 1945	.mp3 (auf polnisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	AHM_PnW_2361
	Polaczek, Agnieszka (geb. 1940, Solonețu Nou/Lichtenthal/Nowy Sołonec)	Ethnisches Zusammenleben; Schule; Kriegserlebnisse in Poiana Micului; Flucht; Reemigration von Polen; Kommunismus	.mp3 (auf polnisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	AHM_PnW_2419
	Polaczek, Franciszka (geb. 1927, Solonețu Nou/Lichtenthal/Nowy Sołonec)	Alltagsleben; Schule; Kriegserlebnisse; Zwangsarbeit; Evakuierung nach Bukarest; Ausreise nach Kaczyka; polnisch- rumänisches Zusammenleben nach 1945; Kommunismus	.mp3 (auf polnisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	AHM_PnW_2350
	Polaczek, Maria	Polnisches Dorf; Kriegserlebnisse	.mp3 (auf polnisch)	Vor Ort nach vorheriger	AHM_PnW_0205

	(geb. 1926, Solonețu Nou/Lichtenthal/Nowy Sołonec)			Anmeldung via E-mail/Telefon	
	Polaczek, Zygmunt (geb. 1921, Solonețu Nou/Lichtenthal/Nowy Sołonec)	Polnisches Dorf; Schule; Landwirtschaft	.mp3 (auf polnisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	AHM_PnW_0206
	Rybka, Józefa (geb. 1928, Chernivtsi/Czernowitz/Czerniowce)	Alltagsleben; Schule; ethnisches Zusammenleben; jüdisches Schicksal	.mp3 (auf polnisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	AHM_PnW_0770
	Sawczuk, Weronika (geb. 1934, Panka)	Alltagsleben unter rumänischer Herrschaft bis 1944; Unterdrückung der Kirche nach 1945; religiöses Leben der Polen in Panka nach 1991	.mp3 (auf ukrainisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	AHM_PnW_0908
	Simaka, Erika (geb. 1944, Chocianów (Kaczanów)/Kotzenau)	Polnisch-ukrainisch-deutsche Familie; Flucht 1940 nach Niederschlesien; Versuch der Adoption durch polnisch-deutsche Familie in Kotzenau; Emigration nach Czernowitz; polnisches und religiöses Leben nach 1945 und nach 1990 in Czernowitz; Kommunismus	.mp3 (auf polnisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	AHM_PnW_1696
	Szczepański-Szmid, Józefina (geb. 17. März 1929, Vicșani/Wikszany (Ruda))	Alltagsleben; Landwirtschaft; ethnisches Zusammenleben; sowjetische Besatzung; Evakuierung; Rückkehr nach Wikszany; Besuche in Polen	.mp3 (auf polnisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	AHM_PnW_2370
	Szmid, Katarzyna (geb. 1935, Vicșani/Wikszany (Ruda))	Kindheit und polnische Schule in Wikszany; Evakuierung 1944; Kriegserlebnisse; deutsch-polnische und polnisch-sowjetische Beziehungen während Krieg; jüdisches Schicksal	.mp3 (auf polnisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	AHM_PnW_2371
	Szmid, Tadeusz (geb. 1931, Vicșani/Wikszany (Ruda))	Evakuierung 1944; polnisch-sowjetische Beziehungen während Krieg; Schule; jüdisches Leben in Wikszany	.mp3 (auf polnisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	AHM_PnW_2420
	Turza, Anton (geb. 1927, Cacica/Kaczyka)	Alltagsleben und Religion bis 1990; Schule; deutsch-polnisches Verhältnis; ethnisches Zusammenleben; deutsche und sowjetische Besatzung; Kriegserlebnisse; Salzbergwerk; Unterdrückung von Polen; Kommunismus	.mp3 (auf polnisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	AHM_PnW_2342
	Witowski, Katarzyna (geb. 1926, Vicșani/Wikszany (Ruda))	Erster Weltkrieg; Alltagsleben und Religion bis 1990; ethnisches Zusammenleben; jüdisches Leben; Kriegserlebnisse; Evakuierung; sowjetische Besatzung; Schule; polnische Feste und Bräuche; Reemigration von Polen	.mp3 (auf polnisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	AHM_PnW_2343

	Zakrzewska, Lidia (geb. 1945, Chernivtsi/Czernowitz/ Czerniowce)	Ansiedlung der Eltern aus Russland und Sibirien 1917 in Bukowina; polnische Vorfahren ungewiss; polnisches Leben nach 1990	.mp3 (auf polnisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	AHM_PnW_0709
	Zakrzyski, Józef (geb. 1935, Cacica/Kaczyka)	Deutsche Besatzung; sowjetische Besatzung 1944; Evakuierung	.mp3 (auf polnisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	AHM_PnW_2372
	Zielonka, Waleria (geb. 1933, Solonețu Nou/Lichtenthal/Nowy Sołonec)	Alltagsleben; ethnisches Zusammenleben; Kriegserlebnisse; Evakuierung; Reemigration von Polen; Kommunismus	.mp3 (auf polnisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	AHM_PnW_2421
	Zurak, Jan (geb. 1919, Vicșani/Wikszany (Ruda))	Vorfahren und Ansiedlung in Wikszany; Erster Weltkrieg; Alltagsleben; Schule; Judenpogrom in Radowce; Kriegserlebnisse; sowjetische Besatzung; Verfolgung von Polen; Kriegsalltag in Czernowitz; Reemigration von Polen nach 1945	.mp3 (auf polnisch)	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	AHM_PnW_2422
Ośrodek KARTA, Warschau	Lesiecka, Maria (geb. 9. Mai 1918, Sastawna/Zastawna)	Alltagsleben in Zastawna und Czernowitz; ethnisches Zusammenleben; Schule; polnische Flüchtlinge 1939; Arbeit in polnischer Schulorganisation in Dawidena; Kriegserlebnisse; sowjetische Inhaftierung und Deportation 1944	Transkript, schriftlich	Vor Ort nach vorheriger Anmeldung via E-mail/Telefon	AW I/459
Uniwersytet Zielonogórski, Instytut Socjologii	Ca. 120 Interviews	Interviews mit Polen aus der Bukowina (in Polen, Ukraine und Rumänien), Fokus auf Brauchtum	schriftlich	Anfrage bei Prof. Helena Krasowska und Dr. Magdalena Pokrzyńska (Archiv im Aufbau, Stand: Juli 2017)	--